



Para su publicación inmediata: 29/06/2018 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA MÁS DE \$1 MILLÓN DE FINANCIAMIENTO
EN APOYO A LOS PRODUCTORES AGROPECUARIOS NOVELES
Y VETERANOS MILITARES**

Casi 30 establecimientos agropecuarios del estado de Nueva York recibirán ayuda a través del Fondo de subvenciones para nuevos agricultores y del Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores

Se anunció durante el Mes Nacional de los Lácteos, los fondos potencian el apoyo de Nueva York a la industria agropecuaria

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que se ha otorgado más de \$1 millón a los productores agropecuarios de Nueva York a través de dos programas de subvenciones diseñados para promover el crecimiento de la industria agropecuaria del Estado. El Fondo de subvenciones para nuevos agricultores (New Farmers Grant Fund) ayuda a nuevos productores agropecuarios y a aquellos en la etapa inicial, y el Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores (Veterans Farmer Grant Fund) apoya a establecimiento agropecuarios que sean propiedad de veteranos militares y operados por ellos. Desde su lanzamiento en 2014, el Fondo de subvenciones para nuevos agricultores ha otorgado hasta la fecha \$3,27 millones a casi 90 establecimientos agropecuarios en todo el Estado. Este es el primer año que se ofrece el Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores.

“La agricultura es el pilar de nuestras economías locales y Nueva York se ha comprometido a mantener funcionando estos establecimientos para proteger el medio de vida de los productores agropecuarios de todo el Estado”, **comentó el gobernador Cuomo**. “Estos fondos fundamentales ayudarán a los productores agropecuarios tanto principiantes como veteranos militares a recibir el impulso inicial necesario para que se desarrollen o amplíen sus establecimientos. Deseamos que lleguen a ser emprendimientos exitosos y rentables con una influencia positiva en todas las comunidades del Estado Imperio”.

“La industria agropecuaria es una parte importante de la economía de Nueva York y estamos sembrando las semillas de futuros éxitos”, **sostuvo la vicegobernadora Kathy Hochul**. “Con estas subvenciones, estamos amparando a la próxima generación de productores agropecuarios y a los productores que son veteranos militares. Los productos locales de Nueva York atraen consumidores de todo el mundo

a la vez que proporcionan trabajo en nuestro gran Estado. Estamos comprometidos a continuar invirtiendo en la industria para asegurar la expansión y promoción de todos los grandes productos que nuestros establecimientos agropecuarios tienen para ofrecer”.

Los beneficiarios de la adjudicación del Fondo de subvenciones para nuevos agricultores por región son:

Región Capital

- **Hillard's Greenhouse**, condado de Albany - \$47.555: construir un invernadero para cultivar flores y verduras con mayor eficiencia.
- **Sparrowbush Farm**, condado de Columbia - \$33.068: comprar equipos de campo y de conservación en frío para expandir la producción de verduras.
- **Reilly's Farm**, condado de Rensselaer - \$32.625: renovar un granero y comprar equipos de campo para ampliar la producción de árboles navideños y de jarabe de arce.

Región Central de Nueva York

- **Timothy J. Virgil**, condado de Onondaga - \$49.521: construir y equipar un establo, instalar cercas y comprar equipos de campo para expandir la producción de carne vacuna.

Finger Lakes

- **Edward R. Berwanger**, condado de Wyoming - \$50.000: construir una ampliación para un silo y un granero y comprar equipos para alimentar con mayor eficiencia a las vacas lecheras y aumentar la producción de leche.
- **Pacello Orchards**, condado de Wayne - \$34.474: comprar equipos de campo para incrementar la eficiencia en las huertas.
- **McCracken Farms**, condado de Monroe - \$23.150: comprar equipo de campo para ampliar la producción de hortalizas y aumentar las prácticas sustentables.
- **B.C. Ameele Fruit Farms, LLC**, condado de Wayne - \$17.404: plantar árboles y sistemas de enrejado para extender el cultivo de manzanos.

Long Island

- **Harbor Lights Oyster Co., LLC**, condado de Suffolk - \$50.000: comprar equipos para aumentar la producción de ostras y la capacidad de clasificación.
- **North Fork Boutique Gardens Inc.**, condado de Suffolk - \$50.000: comprar equipos para mejorar la eficiencia y acrecentar la producción en el vivero de plantas.

Mid-Hudson Valley

- **Sun Sprout Farm, LLC**, condado de Orange - \$49.966: comprar equipos de campo para extender la temporada de cultivo y diversificar los mercados.

- **Fable Foods, LLC**, condado de Westchester - \$41.042: construir invernaderos túneles con estaciones de lavado para diversificar la producción y aumentar las prácticas sustentables.
- **Farm Tournant, LLC**, condado de Orange - \$28.122: construir invernaderos, agrandar la capacidad de conservación en frío y comprar equipos para extender la temporada agrícola y mejorar las técnicas de seguridad alimentaria.
- **Wagon Wheel Farm, LLC**, condado de Orange - \$22.680: comprar equipos y suministros de campo, acrecentar la capacidad de refrigeración y mejorar el espacio bajo túneles altos para incrementar la superficie cultivada para producción.

Mohawk Valley

- **Lookin' Up Farm**, condado de Schoharie - \$22.250: comprar enfardadoras de forraje para mejorar la calidad de la alimentación del ganado e intensificar la productividad de los campos.
- **Patrick y Christina Miller**, condado de Otsego - \$21.500: construir y equipar un establo para guardar el ganado y mejorar la eficiencia de la producción láctea.
- **Jean y Alexander Stabinski**, condado de Montgomery - \$16.157: comprar equipos para mejorar la producción de fardos de heno y mejorar la eficiencia.

Región Norte

- **Schiltz Farms**, condado de St. Lawrence - \$50.000: instalar una grilla de drenaje para aumentar la superficie cultivada para la producción de granos y obtener cosechas de mejor calidad.
- **Blue Pepper Farm, LLC**, condado de Essex - \$16.000: comprar equipos para procesar la leche de oveja del establecimiento para producir yogur y diversificar las operaciones.

Ciudad de Nueva York

- **Rejuvenate Forever, LLC**, condado de Queens - \$33.000: comprar equipos para cultivo y refrigeración para incrementar la productividad y la calidad de la producción vertical.

Región Sur

- **Lilley Farms, LLC**, condado de Chenango - \$47.589: comprar y equipar un establo y comprar equipos de campo para acrecentar el rebaño del establecimiento y aumentar las ventas.

Oeste de Nueva York

- **Justin Hinz**, condado de Allegany - \$50.000: comprar equipos de campo para mejorar la calidad y cantidad de alimentación en un establecimiento agropecuario.

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, condado de Niagara - \$29.739: comprar equipos de campo para intensificar el rinde de las uvas y construir un granero para guardar los equipos.
- **Groundwork Market Garden Inc.**, condado de Erie - \$22.278: renovar una construcción para cultivar hongos y expandir y diversificar la producción de un establecimiento agropecuario urbano.

Los beneficiarios de la adjudicación del Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores por región son:

Finger Lakes

- **Linda y Patrick George**, condado de Wyoming - \$31.638: comprar equipos para producir eficientemente forraje de calidad para las vacas lecheras y reducir los residuos del establecimiento.

Mid-Hudson

- **Mountain Side Farm**, condado de Sullivan - \$27.500: comprar equipos de campo y construir un granero para aumentar la calidad del heno que se produce en el establecimiento de ganado vacuno.

Región Sur

- **Robert Gary Lobdell**, condado de Chenango - \$50.000: comprar y equipar un nuevo establo, renovar uno existente, comprar equipos de campo e instalar cercas para acrecentar la operación de producción de carne vacuna.
- **Kenneth W. Miller**, condado de Tompkins - \$50.000: renovar un granero para almacenamiento de heno para agrandar la capacidad de producción.

Oeste de Nueva York

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, condado de Niagara - \$50.000: construir y equipar una zona de prensado de uvas y expandir la capacidad de almacenaje para aumentar la producción.

El presidente, director ejecutivo y comisionado de Empire State Development, Howard Zemsky, indicó: “Ayudar a que los productores agropecuarios, nuevos y veteranos militares, amplíen las operaciones de sus establecimientos asegura la sustentabilidad de la economía agropecuaria del estado de Nueva York y acrecienta los ricos activos agrarios del estado, que incluyen leche y frutas de excelente calidad a nivel nacional”.

El comisionado de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York, Richard A. Ball, declaró: “Una de nuestras prioridades en el Departamento es apoyar a nuestra próxima generación de productores agropecuarios a través de asistencia dirigida, tanto técnica como económica. En unos pocos años, ambos, el Fondo de subvenciones para nuevos agricultores y el Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores han ayudado a decenas de productores agropecuarios a adquirir equipos

fundamentales o expandir la capacidad para que crezcan sus jóvenes operaciones. Hoy más que nunca el acceso al capital es necesario para la comunidad agropecuaria, expuesta a los desafíos que le impone la falta de predictibilidad de las condiciones climáticas y de los mercados”.

El subdirector ejecutivo de la División de Asuntos de Veteranos de Guerra, Joel Evans, sostuvo: “La agricultura y la producción agropecuaria sentaron las bases de las economías en toda nuestra nación. Antes, cuando los Veteranos de Nueva York regresaban de prestar servicio, solían dedicarse a la producción agropecuaria para ayudar a sustentar a sus familias y comunidades. Esta práctica sigue vigente hoy. El Fondo de subvenciones para nuevos agricultores y el Fondo de subvenciones para veteranos militares agricultores protegen y renuevan esta tradición al defender a personas que han servido a esta nación y regresan a sus hogares para continuar su servicio alimentando y sosteniendo a todos los neoyorquinos”.

El presidente del Comité de Agricultura de la Asamblea, Bill Magee, afirmó: “El Programa de subvenciones para productores agropecuarios veteranos y el Fondo de subvenciones para nuevos agricultores pueden colaborar dando un impulso a las operaciones de los noveles productores agropecuarios mientras construyen desde los mismos cimientos para renovar graneros, levantar nuevos invernaderos o tender cercas y canales de irrigación. Este financiamiento es un importante avance para asistir a la siguiente generación de productores agropecuarios para que promuevan la producción agropecuaria de Nueva York”.

El asambleísta Michael DenDekker, presidente de la Comisión de Asuntos de Veteranos, aseguró: “Me gustaría agradecer al gobernador Cuomo la creación de estas subvenciones que ofrece una oportunidad a los veteranos que se dedican o comienzan a dedicarse a la producción agropecuaria. Estas subvenciones, que generan crecimiento, serán una muy necesaria ayuda para nuestros veteranos que se dediquen a la industria agropecuaria. Otro beneficio es que representa una estupenda manera de ofrecer a nuestros residentes alimentos orgánicos cultivados localmente”.

El presidente del Departamento Agrícola de Nueva York, David Fisher, señaló: “Las subvenciones para nuevos productores agropecuarios y veteranos militares constituyen una inversión sólida en el futuro agropecuario de Nueva York. El dinero apoya el crecimiento de establecimientos agropecuarios familiares mientras que también es un reconocimiento a quienes han servido a este país de la manera más honorable. El Departamento Agrícola de Nueva York valora el apoyo del Gobernador para estos importantes programas”.

El Fondo de subvenciones para nuevos agricultores es administrado por Empire State Development, en colaboración con el Departamento de Agricultura y Mercados del estado de Nueva York. Cerca de 60 solicitudes fueron presentadas para esta ronda de financiamiento del programa; los solicitantes se calificaron con base en criterios específicos que incluyen demostrar la forma en que el proyecto ampliará o diversificará la producción agrícola. El Fondo otorga subvenciones de hasta \$50.000 para ayudar a cubrir hasta el 50% de los costos de los proyectos que reúnen los requisitos, mientras que el otro 50% debe cubrirlo el beneficiario.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)